

立法會

會議紀要

第 4 號

在 2007 年 10 月 24 日星期三上午 11 時正、
2007 年 10 月 25 日星期四上午 9 時正及 2007 年 10 月 26 日星期五上午 9 時正
舉行的會議的紀要

出席議員：

主席范徐麗泰議員，大紫荊勳賢，GBS, JP
田北俊議員，GBS, JP
何俊仁議員
李卓人議員
李柱銘議員，SC, JP (於 2007 年 10 月 24 日缺席)
李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP
李華明議員，JP
呂明華議員，SBS, JP
吳靄儀議員
周梁淑怡議員，GBS, JP
涂謹申議員 (於 2007 年 10 月 25 日缺席)
張文光議員
陳婉嫻議員，SBS, JP
陳智思議員，GBS, JP
陳鑑林議員，SBS, JP
梁劉柔芬議員，GBS, JP
梁耀忠議員

單仲偕議員，SBS, JP (於2007年10月24日缺席)

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，SBS, JP

曾鈺成議員，GBS, JP

楊孝華議員，SBS, JP

楊 森議員，JP

劉千石議員，JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

蔡素玉議員，JP

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP (於2007年10月26日缺席)

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

李鳳英議員，BBS, JP

(於2007年10月24日缺席)

張宇人議員，SBS, JP

陳偉業議員

馮檢基議員，SBS, JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國英議員，MH, JP

(於2007年10月25日缺席)

李國麟議員，JP

林偉強議員，SBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

郭家麒議員

張超雄議員

張學明議員，SBS, JP

黃定光議員，BBS

湯家驛議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

鄭經翰議員，JP

鄭志堅議員

譚香文議員

缺席議員：

何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP

出席政府官員：

2007年10月24日、2007年10月25日及2007年10月26日均有出席

政務司司長唐英年先生，GBS, JP

商務及經濟發展局局長馬時亨先生，JP

保安局局長李少光先生，IDSM, JP

食物及衛生局局長周一嶽醫生，SBS, JP

民政事務局局長曾德成先生，JP

發展局局長林鄭月娥女士，JP

環境局局長邱騰華先生，JP

2007年10月24日及2007年10月26日出席

律政司司長黃仁龍先生，SC, JP

政制及內地事務局局長林瑞麟先生，JP

公務員事務局局長俞宗怡女士，GBS, JP

2007年10月25日及2007年10月26日出席

教育局局長孫明揚先生，GBS, JP

勞工及福利局局長張建宗先生，GBS, JP

財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS, JP

2007年10月26日出席

財政司司長曾俊華先生，JP

運輸及房屋局局長鄭汝樺女士，JP

中央政策組首席顧問劉兆佳教授，JP

列席秘書：

2007年10月24日、2007年10月25日及2007年10月26日均列席

秘書長馮載祥先生，JP

助理秘書長（一）吳文華女士

2007年10月24日及2007年10月25日列席

助理秘書長（三）林鄭寶玲女士

2007年10月25日及2007年10月26日列席

助理秘書長（二）甘伍麗文女士

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

附屬法例／文書

法律公告編號

- | | |
|--|----------|
| 1. 《2007年地方選區（立法會）宣布令》（於2007年10月18日刊登憲報） | 186/2007 |
| 2. 《2007年〈2004年公司（修訂）條例〉（生效日期）（第2號）公告》（於2007年10月18日刊登憲報） | 187/2007 |
| 3. 《2007年〈財務匯報局條例〉（生效日期）（第3號）公告》（於2007年10月18日刊登憲報） | 188/2007 |
| 4. 《〈2007年公司條例（修訂附表8）令〉（生效日期）公告》（於2007年10月18日刊登憲報） | 189/2007 |
| 5. 《〈2007年逃犯（馬來西亞）（修訂）令〉（生效日期）公告》（於2007年10月18日刊登憲報） | 190/2007 |

其他文件

第17號 — 交通意外傷亡援助基金
2006-2007年度年報（於2007年10月18日發表）

第18號 — 破產欠薪保障基金委員會
2006-2007年度週年報告（於2007年10月18日發表）

質詢

第一至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

議員議案

會議展覽業的發展

本會繼續就“會議展覽業的發展”的議案進行未完成的部分。

主席表示，在上次會議上，她已向議員提出待決議題，即黃定光議員就梁君彥議員議案動議的修正案，予以通過。就這項議題，何俊仁議員要求進行記名表決。

主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者22人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者21人。（表決紀錄載於會議紀要附錄I。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

梁君彥議員發言答辯。

由梁君彥議員動議，經黃定光議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

致謝議案

劉健儀議員動議下列議案，並向本會發言：

本會感謝行政長官發表施政報告。

議案的議題經提出待議。

主席表示，何俊仁議員、鄭家富議員、馮檢基議員、劉慧卿議員、陳偉業議員及梁耀忠議員會分別就此項議案動議修正案，而李華明議員亦會就何俊仁議員的修正案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及修正案進行合併辯論。

主席宣布第一個辯論環節開始，所涵蓋的政策範疇如下：司法及法律、政制、公務員及資助機構員工、保安、地方行政，以及公民教育。

5位議員發言。

詹培忠議員詢問他可否就第一個辯論環節以外的政策範疇發言。主席請他不要這樣做，因為她尊重內務委員會就5個辯論環節的政策範疇所作的決定。詹培忠議員表示同意，然後發言。

另有5位議員及張文光議員發言。

在張文光議員發言期間，主席於下午1時03分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

再有4位議員及劉慧卿議員發言。

下午2時正，在劉慧卿議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有3位議員發言。

梁劉柔芬議員發言。主席打斷她的發言，因為她的發言關乎第一個辯論環節以外的政策範疇。主席表示，內務委員會及議事規則委員會可能要重新考慮就“致謝議案”作出的安排，因為議員很多時候會就當前環節以外的政策範疇發言。梁劉柔芬議員繼續發言。

再有兩位議員及蔡素玉議員發言。

周梁淑怡議員就蔡素玉議員有關文化政策的發言是否不屬第一個環節的範圍提出一項規程問題。

蔡素玉議員表示，文化政策是第一個環節所涵蓋的民政事務的其中一個相關政策範疇。

主席表示，蔡素玉議員誤解了第一個辯論環節內民政事務所涵蓋的政策範疇。主席指出，秘書處在其通告中已表明，第一個環節所涵蓋的民政事務是指括號內所註明的“地方行政”和“公民教育”。在第一個環節開始前，她亦已清楚表明，該兩項政策範疇屬該環節所涵蓋的，好讓議員明白“文化政策”及其他與民政事務有關的政策範疇應在第二個環節討論。儘管如此，如果蔡素玉議員希望繼續就文化政策發言，她仍會准許她這樣做。蔡素玉議員繼續發言。

另有9位議員發言。

下午4時49分，主席暫停會議10分鐘。

本會於下午4時59分恢復會議。

政務司司長、律政司司長、政制及內地事務局局長、公務員事務局局長、保安局局長及民政事務局局長發言。

主席宣布第一個辯論環節結束，以及第二個辯論環節開始，所涵蓋的政策範疇如下：能源、環境、食物安全及環境衛生、民政、創意產業，以及文物保護。

4位議員及馮檢基議員發言。

在馮檢基議員發言期間，主席於晚上6時41分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有4位議員及石禮謙議員發言。

晚上7時42分，在石禮謙議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有兩位議員及李卓人議員發言。

周梁淑怡議員就李卓人議員的發言有否對其他議員使用冒犯性語言提出一項規程問題。主席於是在晚上8時09分暫停會議。

本會於晚上8時26分恢復會議。

主席表示，她已重複翻看有關李卓人議員發言的錄影帶。她裁定李卓人議員的發言並沒有對其他議員使用冒犯性語言，因為他只是提出一個問題，而並非作出一項評論。

李卓人議員繼續發言。

另有3位議員發言。

主席於晚上9時04分暫停會議。

* * * * *

本會在2007年10月25日上午9時正恢復會議，繼續“致謝議案”的第二個辯論環節。

主席注意到在席的議員未足法定人數，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

11位議員發言。

李柱銘議員表示，由於他前一晚才回港，因此他在這環節的發言也會包括政制改革方面的課題。

李柱銘議員發言。主席打斷他的發言，並要求他不要評論參與立法會補選的候選人政綱，因為施政報告才是當前的辯論課題。李柱銘議員繼續發言。

在李柱銘議員發言後，主席指出，為回應一些議員及詹培忠議員有關他們可否就第一個辯論環節所涵蓋政策範疇以外的課題發言的查詢，她

已要求他們不要這樣做。這是因為她尊重內務委員會就5個辯論環節的政策範疇所作出的決定。她並指出，《議事規則》沒有訂明致謝議案中的5個辯論環節，必須按照內務委員會所通過的安排進行。不過，她希望議員能盡量遵守該項決定。其後，一位議員提出一項規程問題，並要求正在發言的議員就第一個環節的課題發言。

主席表示，她個人對這種處理方法感到並不滿意，因為作為主席，她一方面當然會尊重議員發言的自由權，以及必須保障議員的言論自由，但在另一方面，她既要執行《議事規則》，也要尊重內務委員會的決定。在這情況下，當初要求她批准就第一個環節以外的課題發言的議員，已因應她的要求而沒有那樣做。可是，她其後容許其他議員就並非屬於當前的環節的課題發言。

主席補充說，她覺得很遺憾，便是有些議員認為出席立法會例會不及其他事項重要，而她說這話時，是感到痛心的。她希望議員盡量出席立法會會議，以便可按照《議事規則》和內務委員會的決定來進行一個好的辯論。主席更表示，如果議員不滿意現行的安排，希望他們能就有關安排作出調整或修改。

另一位議員發言。

上午11時49分，主席暫停會議10分鐘。

本會於上午11時59分恢復會議。

主席注意到在席的議員未足法定人數，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

環境局局長、發展局局長、商務及經濟發展局局長、食物及衛生局局長及民政事務局局長發言。

在民政事務局局長發言期間，主席於下午12時59分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

在代理主席批准下，張宇人議員就他較早前提出，而他認為被食物及衛生局局長誤解的一個論點作出澄清。

代理主席宣布第二個辯論環節結束，以及第三個辯論環節開始，所涵蓋的政策範疇如下：人力、福利、社會企業、家庭事務，以及公共資源分配。

5位議員及湯家驛議員發言。

下午2時07分，在湯家驛議員發言期間，主席恢復主持會議。

兩位議員發言。

何俊仁議員要求主席准許他就曾鈺成議員較早前對李柱銘議員的批評作出回應。主席表示，由於李柱銘議員和曾鈺成議員是在第二個環節發言，何俊仁議員應在該環節內回應他們的發言。她仍會容許他在當前的環節內這樣做，因為他剛才可能沒有足夠時間考慮應否在上一個辯論環節作出回應。然而，主席補充說，如果其他議員在何俊仁議員發言後要求作出類似的回應，她也一定要容許他們這樣做。

何俊仁議員表示，雖然他理解主席的裁決，但由於曾鈺成議員的指控非常嚴重，他必須作出簡單回應，以作紀錄。

何俊仁議員及其他18位議員發言。

晚上6時16分，主席暫停會議10分鐘。

本會於晚上6時26分恢復會議。

主席注意到在席的議員未足法定人數，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

勞工及福利局局長發言。

在勞工及福利局局長發言期間，主席於晚上6時29分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

民政事務局局長和財經事務及庫務局局長發言。

代理主席宣布第三個辯論環節結束，以及第四個辯論環節開始，所涵蓋的政策範疇如下：教育、衛生，以及入境政策。

鄭家富議員發言。

晚上7時16分，在鄭家富議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有11位議員發言。

主席在晚上8時57分暫停會議。

* * * *

本會在2007年10月26日上午9時正恢復會議，繼續“致謝議案”的第四個辯論環節。

10位議員發言。

上午10時02分，主席暫停會議10分鐘。

本會於上午10時12分恢復會議。

教育局局長、食物及衛生局局長和保安局局長發言。

主席宣布第四個辯論環節結束，以及第五個辯論環節開始，所涵蓋的政策範疇如下：工商、經濟、金融服務、房屋、資訊科技及廣播、規劃地政及工程，以及交通事務。

3位議員及黃定光議員發言。

在黃定光議員發言期間，吳靄儀議員表示希望就他發言中提出的一點要求澄清。黃定光議員作出澄清。

另有2位議員及陳鑑林議員發言。

在陳鑑林議員發言期間，主席於上午11時52分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

10位議員及梁國雄議員發言。

下午1時20分，在梁國雄議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有12位議員發言。

下午2時37分，主席暫停會議10分鐘。

本會在下午2時47分恢復會議。

財政司司長、發展局局長、運輸及房屋局局長、商務及經濟發展局局長和財經事務及庫務局局長發言。

主席宣布第五個辯論環節結束。

劉健儀議員就修正案發言。

何俊仁議員就劉健儀議員的議案動議下列修正案：

在緊接句號之前加上“，但強烈要求政府增加長者高齡津貼”。

黃宜弘議員就高齡津貼申報利益。

何俊仁議員就劉健儀議員議案動議修正案的議題經提出待議。

李華明議員就何俊仁議員的修正案動議下列修正案：

在“增加長者”之後刪除“高齡津貼”，並以“‘普通高齡津貼’至每月900元，‘高額高齡津貼’至每月1,000元，以改善貧困長者的生活”代替。

李華明議員就何俊仁議員修正案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

何俊仁議員就劉健儀議員議案動議，並經李華明議員修正的修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

由於經李華明議員修正的何俊仁議員修正案在較早前已獲得通過，主席批准鄭家富議員修改他的修正案的措辭，並向本會解釋有關措辭。

鄭家富議員就由劉健儀議員動議，經何俊仁議員及李華明議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋他經修改的修正案措辭：

在緊接句號之前加上“；本會亦對行政長官在政府庫房有大筆盈餘的情況下，投放在改善長者醫療服務方面的資源微不足道，不足以照顧低下層長者的醫療需要，深表失望；本會促請行政長官及政府採取措施及投入更多資源，改善長者的醫療服務，包括將醫療券的受惠對象擴展至所有65歲或以上的長者、增加每名長者所獲的津貼金額、為所有長者提供公營醫療半價優惠、設立基金津貼長者的牙科服務，以及為所有長者提供免費流感防疫注射等”。

鄭家富議員就由劉健儀議員動議，經何俊仁議員及李華明議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於經李華明議員修正的何俊仁議員修正案及鄭家富議員的修正案在較早前已獲得通過，主席批准馮檢基議員修改他的修正案的措辭，並向本會解釋有關措辭。

馮檢基議員就由劉健儀議員動議，經何俊仁議員、李華明議員及鄭家富議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋他經修改的修正案措辭：

在緊接句號之前加上“；本會同時促請政府設立一個由政務司司長領導的專責委員會處理貧窮問題，盡快落實扶貧委員會及立法會研究有關減貧事宜小組委員會的報告的建議，並投放更多資源發展社會企業”。

馮檢基議員就由劉健儀議員動議，經何俊仁議員、李華明議員及鄭家富議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於經李華明議員修正的何俊仁議員修正案、鄭家富議員的修正案及馮檢基議員的修正案在較早前已獲得通過，主席批准劉慧卿議員修改她的修正案的措辭，並向本會解釋有關措辭。

劉慧卿議員就由劉健儀議員動議，經何俊仁議員、李華明議員、鄭家富議員及馮檢基議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋她經修改的修正案措辭：

在緊接句號之前加上“；此外，鑑於大部分市民支持在2012年實行雙普選，本會對行政長官沒有就盡快落實雙普選作出承擔，更沒有盡力說服那些反對在2012年實行雙普選的人士表示遺憾”。

劉慧卿議員就由劉健儀議員動議，經何俊仁議員、李華明議員、鄭家富議員及馮檢基議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

劉慧卿議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者7人，反對者19人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者16人，反對者9人，棄權者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄II。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就《致謝議案》提出的議案或其修正案再進行記名表決時，表決須在記名表決鐘鳴響 1 分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於經李華明議員修正的何俊仁議員修正案、鄭家富議員的修正案及馮檢基議員的修正案在較早前已獲得通過，主席批准陳偉業議員修改他的修正案的措辭，並向本會解釋有關措辭。

陳偉業議員就由劉健儀議員動議，經何俊仁議員、李華明議員、鄭家富議員及馮檢基議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋他經修改的修正案措辭：

在緊接句號之前加上“；此外，本會對於施政報告沒有就基層市民的生活困苦及壓力作出具體回應深表遺憾，並予以強烈譴責”。

陳偉業議員就由劉健儀議員動議，經何俊仁議員、李華明議員、鄭家富議員及馮檢基議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

陳偉業議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第 49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 27 人，贊成修正案者 5 人，反對者 19 人，棄權者 3 人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者 27 人，贊成修正案者 8 人，反對者 10 人，棄權者 8 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 III。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

由於經李華明議員修正的何俊仁議員修正案、鄭家富議員的修正案及馮檢基議員的修正案在較早前已獲得通過，主席批准梁耀忠議員修改他的修正案的措辭，並向本會解釋有關措辭。

梁耀忠議員就由劉健儀議員動議，經何俊仁議員、李華明議員、鄭家富議員及馮檢基議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋他經修改的修正案措辭：

在緊接句號之前加上“；此外，本會對行政長官仍未落實制訂法定最低工資及標準工時，亦沒有協助現有非公務員合約員工解決面臨失業的處境，同時漠視基層工友的生活保障，深表遺憾”。

梁耀忠議員就由劉健儀議員動議，經何俊仁議員、李華明議員、鄭家富議員及馮檢基議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

梁耀忠議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第 49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者8人，反對者17人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者16人，反對者9人，棄權者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄IV。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

劉健儀議員發言答辯。

由劉健儀議員動議，經何俊仁議員、李華明議員、鄭家富議員及馮檢基議員修正的議案議題付諸表決。

劉健儀議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第 49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成經修正的議案者22人，棄權者5人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者27人，贊成經修正的議案者17人，反對者4人，棄權者5人。（表決紀錄載於會議紀要附錄V。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布經修正的議案獲得通過。

下次會議

主席宣布本會將在2007年10月31日上午11時正舉行下次會議。

本會在下午4時17分休會。

主席范徐麗泰
2007年 月 日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 24/10/2007
 時間 TIME: 11:03:31 上午am

動議 MOTION: 黃定光議員對梁君彥議員的「會議展覽業的發展」議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON WONG TING-KWONG TO HON ANDREW LEUNG'S MOTION ON
 "DEVELOPMENT OF THE CONVENTION AND EXHIBITION INDUSTRY"

動議人 MOVED BY: 黃定光 WONG Ting-kwong

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	22	
投票 Vote	22	21	
贊成 Yes	22	21	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	贊成 YES	田北俊 James TIEN	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	贊成 YES	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驛 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES		



投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 26/10/2007
 時間 TIME: 04:04:03 下午pm

動議 MOTION: 劉慧卿議員對劉健儀議員就「致謝議案」所提，經何俊仁議員（及李華明議員）、~~及~~鄭家富議員及馮檢基議員修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON EMILY LAU TO HON MIRIAM LAU'S "MOTION OF THANKS" AS AMENDED BY HON ALBERT HO (AND HON FRED LI), ~~AND~~ HON ANDREW CHENG ~~AND~~ HON FREDERICK FUNG

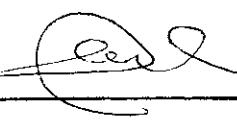
動議人 MOVED BY: 劉慧卿Emily LAU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	27	
投票 Vote	27	26	
贊成 Yes	7	16	
反對 No	19	9	
棄權 Abstain	1	1	
結果 Result	否決 Negated	通過 Passed	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 Functional Constituencies	MEMBER	投票 VOTE	議員 Geographical Constituencies	MEMBER	投票 VOTE
何鍾泰	Dr Raymond HO		范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶	Dr David LI	反對 NO	田北俊	James TIEN	反對 NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁	Albert HO	贊成 YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成 YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘	Martin LEE	贊成 YES
陳智思	Bernard CHAN	反對 NO	李華明	Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申	James TO	贊成 YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根	WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華	Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發	LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀	Miriam LAU	反對 NO	楊森	Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆	Timothy FOK		劉千石	LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙	Abraham SHEK	反對 NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英	LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿	Emily LAU	贊成 YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉	CHOY So-yuk	
方剛	Vincent FANG	反對 NO	鄭家富	Andrew CHENG	贊成 YES
王國興	WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成 YES
林偉強	Daniel LAM	反對 NO	馮檢基	Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇	Audrey EU	贊成 YES
梁君彥	Andrew LEUNG	反對 NO	李永達	LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英	LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成 YES
黃定光	WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	
詹培忠	CHIM Pui-chung		張學明	CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成	Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驛	Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅	KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰	Albert CHENG	棄權 ABSTAIN
譚香文	TAM Heung-man	贊成 YES			

秘書 CLERK



投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 26/10/2007
 時間 TIME: 04:08:28 下午 pm

動議 MOTION: 陳偉業議員對劉健儀議員就「致謝議案」所提，經何俊仁議員（及李華明議員）、~~及鄭家富議員~~及~~馮檢基議員~~及~~劉慧卿議員~~修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON ALBERT CHAN TO HON MIRIAM LAU'S "MOTION OF THANKS" AS
 AMENDED BY HON ALBERT HO (AND HON FRED LI), ~~AND~~ HON ANDREW CHENG,
~~AND~~ HON FREDERICK FUNG ~~AND~~ HON EMILY LAU

動議人 MOVED BY: 陳偉業 Albert CHAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	27	
投票 Vote	27	26	
贊成 Yes	5	8	
反對 No	19	10	
棄權 Abstain	3	8	
結果 Result	否決 Negated	否決 Negated	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	反對 NO	田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	贊成 YES	何俊仁 Albert HO	棄權 ABSTAIN
吳靄儀 Margaret NG	棄權 ABSTAIN	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李柱銘 Martin LEE	棄權 ABSTAIN
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	棄權 ABSTAIN
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	棄權 ABSTAIN
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	棄權 ABSTAIN
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	棄權 ABSTAIN
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驥 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES		

投票 VOTE: 4
 日期 DATE: 26/10/2007
 時間 TIME: 04:12:01 下午pm

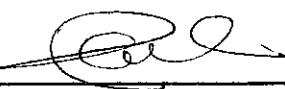
動議 MOTION: 梁耀忠議員對劉健儀議員就「致謝議案」所提，經何俊仁議員（及李華明議員）、及鄭家富議員、及馮檢基議員、及劉慧卿議員、及陳偉業議員修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON LEUNG YIU-CHUNG TO HON MIRIAM LAU'S "MOTION OF THANKS" AS AMENDED BY HON ALBERT HO (AND HON FRED LI), AND HON ANDREW CHENG, AND HON FREDERICK FUNG, AND HON EMILY LAU /AND/ HON ALBERT CHAN

動議人 MOVED BY: 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	27	
投票 Vote	27	26	
贊成 Yes	8	16	
反對 No	17	9	
棄權 Abstain	2	1	
結果 Result	否決 Negated	通過 Passed	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 Functional Constituencies	MEMBER	投票 VOTE	議員 Geographical Constituencies	MEMBER	投票 VOTE
何鍾泰	Dr Raymond HO		范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶	Dr David LI	反對 NO	田北俊	James TIEN	反對 NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁	Albert HO	贊成 YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成 YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘	Martin LEE	贊成 YES
陳智思	Bernard CHAN	反對 NO	李華明	Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申	James TO	贊成 YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	棄權 ABSTAIN
黃容根	WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華	Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發	LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀	Miriam LAU	反對 NO	楊森	Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆	Timothy FOK		劉千石	LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙	Abraham SHEK	反對 NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英	LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿	Emily LAU	贊成 YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉	CHOY So-yuk	
方剛	Vincent FANG	反對 NO	鄭家富	Andrew CHENG	贊成 YES
王國興	WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成 YES
林偉強	Daniel LAM	反對 NO	馮檢基	Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇	Audrey EU	贊成 YES
梁君彥	Andrew LEUNG	反對 NO	李永達	LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英	LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成 YES
黃定光	WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	
詹培忠	CHIM Pui-chung		張學明	CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成	Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驥	Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅	KWONG Chi-kin	棄權 ABSTAIN	鄭經翰	Albert CHENG	反對 NO
譚香文	TAM Heung-man	贊成 YES			



投票 VOTE: 5
 日期 DATE: 26/10/2007
 時間 TIME: 04:16:13 下午pm

動議 MOTION: 由劉健儀議員動議，經何俊仁議員、／及／李華明議員、／及／鄭家富議員、／及／馮檢基議員、／及／劉慧卿議員、／及／陳偉業議員、／及／梁耀忠議員修正的「致謝議案」
 "MOTION OF THANKS" MOVED BY HON MIRIAM LAU AS AMENDED BY HON ALBERT HO, /AND/HON FRED LI, /AND/HON ANDREW CHENG, /AND/HON FREDERICK FUNG, /AND/HON EMILY LAU, /AND/HON ALBERT CHAN /AND/HON LEUNG YIU-CHUNG

動議人 MOVED BY: 劉健儀 Miriam LAU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	27	
投票 Vote	27	26	
贊成 Yes	22	17	
反對 No	0	4	
棄權 Abstain	5	5	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 Functional Constituencies	MEMBER	投票 VOTE	議員 Geographical Constituencies	MEMBER	投票 VOTE
何鍾泰	Dr Raymond HO		范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶	Dr David LI	贊成 YES	田北俊	James TIEN	贊成 YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成 YES	何俊仁	Albert HO	贊成 YES
吳靄儀	Margaret NG	棄權 ABSTAIN	李卓人	LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘	Martin LEE	贊成 YES
陳智思	Bernard CHAN	棄權 ABSTAIN	李華明	Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申	James TO	贊成 YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成 YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	棄權 ABSTAIN
劉健儀	Miriam LAU	贊成 YES	楊森	Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆	Timothy FOK		劉千石	LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成 YES	劉江華	LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿	Emily LAU	反對 NO
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	
方剛	Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富	Andrew CHENG	贊成 YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業	Albert CHAN	反對 NO
林偉強	Daniel LAM	贊成 YES	馮檢基	Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇	Audrey EU	棄權 ABSTAIN
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達	LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN	李國英	LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	棄權 ABSTAIN	梁家傑	Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	
詹培忠	CHIM Pui-chung		張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成 YES	湯家驛	Ronny TONG	棄權 ABSTAIN
鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成 YES	鄭經翰	Albert CHENG	贊成 YES
譚香文	TAM Heung-man	棄權 ABSTAIN			

